Fédération des
Maisons Franco-Allemandes

- Centre Franco-Allemand de Provence Aix
- Maison de l'Allemagne Brest
- Maison de Rhénanie-Palatinat Dijon
- Centre Culturel Franco-Allemand Nantes
- Centre Culturel Franco-Allemand Nice
- Maison Heinrich Heine Paris
- Institut Heinrich Mann Pau
- Centre Franco-Allemand de Touraine Tours

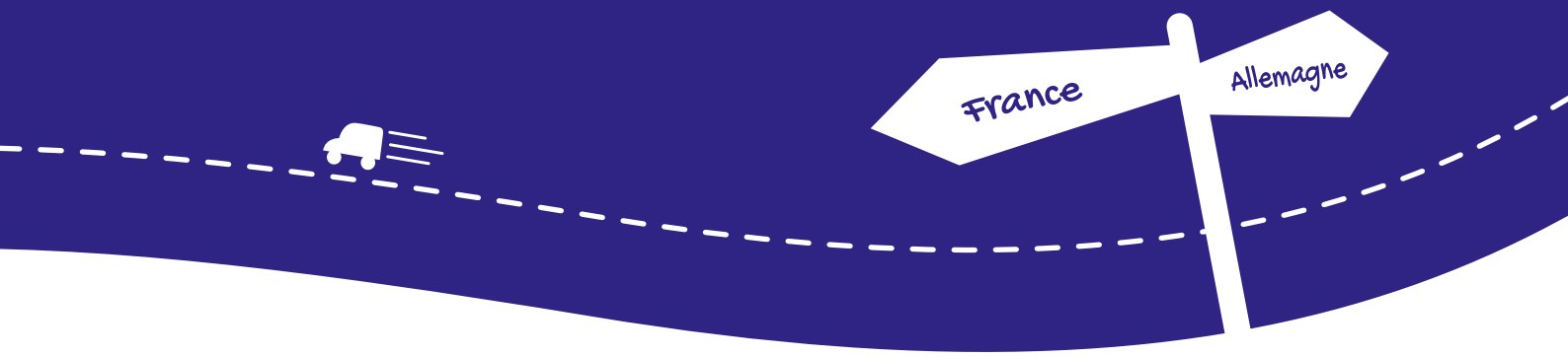
OFAJ
DFJW

mobiklasse.de

L'année 2015 / 2016

Das Schuljahr 2015/2016

mobiklasse.de
Version française



Robert Bosch Stiftung

GOETHE INSTITUT

DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst
Office allemand d'échanges universitaires

Mercedes-Benz

Klett

Découvrir l'Allemagne autrement à l'école

Onze animatrices et animateurs venus d'Allemagne sillonnent les routes de France à la rencontre des élèves du primaire et du secondaire pour leur donner envie de découvrir de nouveaux horizons et d'apprendre la langue du pays voisin.

Cette équipe jeune et dynamique apporte une vision actuelle et authentique de son pays, souvent loin des clichés habituels. Son atout principal ? Des activités ludiques, des idées innovantes et surtout beaucoup d'enthousiasme.

La visite de mobiklasse.de ne donne pas seulement envie d'apprendre l'allemand, elle incite aussi à tenter une expérience à l'international.

DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst
Office allemand d'échanges universitaires

GOETHE INSTITUT

OFAJ DFJW

Fédération des Maisons Franco-Allemandes

- Centre Franco-Allemand de Provence Aix
- Maison de l'Allemagne Brest
- Maison de Rhénanie-Palatinat Dijon
- Centre Culturel Franco-Allemand Nantes
- Centre Culturel Franco-Allemand Nice
- Maison Heinrich Heine Paris
- Institut Heinrich Mann Pau
- Centre Franco-Allemand de Touraine Tours

Robert Bosch Stiftung

Mercedes-Benz

Les moteurs de mobiklasse.de

Lancé en 2015, le programme mobiklasse.de a pour objectif de motiver les élèves français à s'intéresser à la langue et à la culture allemandes. Ce même concept existait déjà depuis 14 ans sous le nom de « DeutschMobil ». Le nouveau label souligne non seulement une renaissance mais il vise également à promouvoir l'expérience de la mobilité dans le pays voisin.

Grâce à leur coopération fructueuse, les acteurs suivants garantissent le succès du programme et soutiennent les onze animateurs sur le terrain :

mobiklasse.de est coordonné par l'**Office franco-allemand pour la Jeunesse** (OFAJ), en coopération avec la **Fédération des Maisons Franco-Allemandes**, cette dernière étant l'initiateur du projet.
mobiklasse.de est soutenu par l'**Office allemand d'échanges universitaires** (DAAD). Il finance cinq des onze animateurs et leur offre la possibilité d'enseigner dans une université française, en plus de leurs interventions dans les écoles.
Deux autres partenaires : la **Robert Bosch Stiftung** et le **Goethe-Institut**. Ce dernier encadre cinq animateurs dans leur région respective et leur propose de participer à des événements culturels.
Mercedes Benz France fournit les onze véhicules sponsorisés nécessaires à la mobilité des animateurs. Il s'agit du modèle CITAN, issu d'une coopération avec Renault, et qui symbolise les relations franco-allemandes.
Les régions **Auvergne-Rhônes-Alpes** et **Nouvelle Aquitaine**, de même que le **Département Calvados**, prennent part au soutien du projet.

mobiklasse.de – comme FranceMobil, son équivalent en Allemagne – est placé sous le haut patronage de **Najat-Vallaud-Belkacem**, ministre de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la recherche, et d'**Olaf Scholz**, maire de Hambourg et Plénipotentiaire pour les relations culturelles franco-allemandes.

« Un concept efficace »

(Le Journal de la Saône et Loire 30/04/2016, Emmanuelle Bernard)

« Apprendre l'allemand, tout en s'amusant »

(Le Républicain Lorrain 20/01/2016)

« L'idée c'est de présenter avec mes yeux de jeune Allemand mon pays et sa culture comme un pays joyeux, attractif et d'aller à l'encontre des idées un peu préconçues qu'ont quelquefois les jeunes Français. [...] Avec [mobiklasse.de], nous apportons un bout de l'Allemagne d'aujourd'hui dans les classes ! »

(Camilla Brockmeyer, animatrice à Caen, Le Havre Presse 25/03/16)

La méthode mobiklasse.de

Le succès de l'approche mobiklasse.de ? Une méthode toute particulière qui a fait ses preuves : développée tout au long des 15 dernières années, elle s'améliore constamment grâce aux initiatives et à la créativité de plus de 100 animateurs. Chez mobiklasse.de, chacun contribue à l'avancement du projet. C'est une institution d'exception qui n'a pas son pareil dans le système scolaire français. Le programme se renouvelle sans cesse, prend de nouvelles directions, s'inspire d'événements actuels. En bref, il s'adapte à l'âge des différents publics en étant au plus près de leurs centres d'intérêts.

Interaction ludique

Au cœur de l'animation : l'échange et l'interaction entre l'animateur et les élèves. Dans la salle de classe, les chaises sont disposées en cercle – il n'y a pas de tables. Cette organisation des lieux rompt avec le rythme de la journée scolaire classique, crée une ambiance agréable et un cadre d'apprentissage différent.

Mots transparents

« Hallo ! Ich bin Alex. Ich liebe Schokolade und Fußball! »
C'est grâce à l'emploi de mots transparents et de gestes simples que les animateurs parviennent à interagir avec les élèves. On lance la balle, c'est à leur tour de se présenter ! Exploit réussi : la grande majorité de l'animation se déroule en allemand, les élèves comprennent et participent avec enthousiasme aux activités ludiques. Ils remarquent avec étonnement les proximités avec le français et l'anglais : « En fait, l'allemand, ce n'est pas si compliqué que ça ! »

L'Allemagne « à portée de main »

Après les jeux linguistiques, passons aux activités culturelles ! À l'aide de médias diversifiés, les animateurs exposent une image concrète de l'Allemagne, ancrée dans la réalité. Ainsi, ils sensibilisent les élèves par différents moyens : carte des régions, photos de leur ville natale, extraits de films, morceaux de musique allemande. Au rendez-vous, de nombreux ateliers participatifs : mémory sur l'amitié franco-allemande, quizz pour découvrir les spécificités de l'Allemagne sur le modèle de l'émission télévisée « 1, 2 ou 3 ». Une petite dégustation est de mise : les élèves goûtent les fameux oursons Haribos ou boivent du Apfelschorle (jus de pomme pétillant).
Mais il ne faut pas oublier la célèbre malle à malices et ses surprises ! On y trouve une folle quantité d'objets typiques des différentes régions allemandes : une peluche Maya l'abeille, un pot de crème Nivea, un maillot du Bayern Munich – et plein d'autres choses encore !

Une image authentique, actuelle et personnelle de l'Allemagne

Chacun des animateurs apporte sa touche personnelle aux activités proposées : ils évoquent ce qui les intéresse et les inspire. Leur mission : véhiculer une image actuelle de l'Allemagne, de leur langue et de leur culture, présenter leur parcours et leurs expériences à l'étranger. C'est ainsi que peut naître une relation de confiance, propre à éveiller la curiosité et le goût de la mobilité des élèves.
C'est pourquoi mobiklasse.de est une étape importante pour les animateurs avant leur entrée dans la vie active car elle enrichit leurs compétences et leur savoir-faire.

« La meilleure récompense pour l'intervenante et le professeur : les «Auf Wiedersehen» enthousiastes, les nombreux élèves curieux restés à la fin de l'intervention et cette phrase lâchée par un élève conquis : «Finalement, l'allemand, c'est cool !». »

(La Dépêche du Midi 28/01/2016)

Échos

Voilà comment réagissent les élèves...

« J'aimerais refaire notre très belle journée qui est pour moi le plus beau cadeau qu'une maîtresse puisse faire à ses élèves. »

(Sabrina, élève de l'École Pierre Augier à Pertuis)

« C'était super: bien qu'elle ait parlé allemand tout le temps, nous avons tout compris et nous avons joué à de nombreux jeux. [...] Nous nous sommes vraiment bien amusés et, finalement, l'allemand ce n'est pas si difficile ! »

(Un élève du groupe scolaire Jean-Moulin Metzervisse, Le Républicain Lorrain 20/01/2016)

« On t'a adoré!! L'Allemagne semble être trop génial - et même déjà ta valise [malle à malice avec des objets typiques de l'Allemagne] fait rêver ! »

(Un élève après une animation à Sanary-sur-Mer)

« Anecdote du quotidien d'une animatrice mobiklasse.de: « Qui comprend ‚Applaus'? » - Les élèves comprennent « à plat » et s'allongent soudainement tous par terre pour montrer qu'ils ont compris. »

(Page Facebook de mobiklasse.de: Wanda Poitschke à Pertuis 18/03/2016)

Voilà comment les professeurs évaluent l'animation mobiklasse.de...

« J'ai souhaité que les élèves participent à ce projet pour faire tomber les préjugés sur l'Allemagne [...] Je veux aussi leur montrer les opportunités qu'offre ce pays à ceux qui ont des connaissances en allemand. »

(Mireille F., professeur d'allemand, Le Dauphiné libéré 07/12/2015)

« L'effet mobiklasse.de a été significatif car 23 de nos élèves ont demandé l'allemand comme seconde langue en 4e. L'année précédente, sans votre intervention, 10 seulement avaient choisi l'allemand. Les élèves ont apprécié l'intervention et l'équipe de direction souhaiterait absolument reconduire l'opération l'an prochain pour maintenir les effectifs et construire un échange pérenne avec un établissement allemand. »

(Nadège B., professeur d'allemand)

L'équipe mobiklasse.de en 2015-2016

De gauche à droite :

Sarah Anna Jüngst – Goethe-Institut Nancy | **Camilla Brockmeyer** – Conseil Départemental du Calvados (Service Europe et International), Caen | **Elena Albers** – Maison Heinrich Heine, Paris | **Sarah Thiery** – Goethe-Institut Bordeaux | **Stefanie Hecht** – Goethe-Institut Lille | **Alexander Fast** – Goethe-Institut Lyon | **Nina Rieling** – Centre Culturel Franco-Allemand, Nice | **Bettina Graupner** – Centre Culturel Franco-Allemand, Nantes | **Judith Schnettler** – Goethe-Institut Toulouse | **Katja Neinert** – Maison der Rhénanie-Palatinat, Dijon | **Wanda Poitschke** – Centre Franco-Allemand de Provence, Aix-en-Provence

« L'année de lectorat mobiklasse.de ainsi que mon expérience en tant qu'assistante de langue à l'université ont consolidé mon souhait de continuer à travailler auprès des jeunes dans le domaine pédagogique et interculturel. »

(Katja Neinert, animatrice à Dijon)

mobiklasse.de en chiffres

Au cours de l'année 2015/16, mobiklasse.de :

a visité
861
écoles

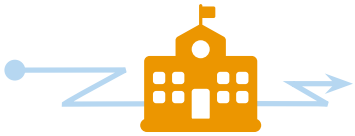
a proposé
2.542
animations

a rencontré
61.035
élèves

a parcouru
117.381
kilomètres

Environ
300
articles ont été publiés dans les médias.

En moyenne pour chaque journée de cours environ



5
écoles

soit
340
élèves ont bénéficié de la visite

d'un des
11
mobiklasse.de.

Depuis 2001 mobiklasse.de :

a visité
11.771
écoles

a proposé
30.088
animations

a rencontré
755.125
élèves

a parcouru
1.494.356
kilomètres

Tour d'horizon de l'année 2015/16

Séminaire d'introduction à Stuttgart

La première génération mobiklasse.de se retrouve début septembre à Stuttgart et forme un groupe soudé. Après les ateliers, les animateurs sont dans les starting-blocks. Prochain arrêt : la capitale de la France.

4 septembre – 1er lancement, Paris

Rendez-vous aux Champs-Élysées chez Mercedes Benz France. Le coup d'envoi est donné : les animateurs reçoivent les clés de leur nouveau véhicule – une CITAN argentée. C'est parti pour le grand voyage, direction : leur ville respective.

2nd lancement, Lille

Deux semaines plus tard, cérémonie d'accueil au Goethe-Institut en l'honneur de la nouvelle mobiklasse.de de Lille. L'animatrice Steffi Hecht propose des animations aux 16 futurs pâtissiers du Lycée Hôtelier Michel Servet. Surprise : ils lui avaient préparé des gâteaux en forme de voiture !

Forum Franco-Allemand de Strasbourg

Sur le stand commun de mobiklasse.de et FranceMobil : nos animateurs Sarah Jüngst (Nancy), Katja Neinert (Dijon) et Cedric Hoareau (FranceMobil, Fribourg) informent les visiteurs des programmes d'échanges, des bourses et des opportunités professionnelles qu'offrent l'Allemagne et la France.

Bilan de mi-parcours avec FranceMobil à Paris

Peu avant les vacances de Noël, l'équipe s'agrandit : les animateurs mobiklasse.de font la connaissance de leurs homologues de FranceMobil. Au programme : échange d'expériences et nouveaux projets. De plus, l'équipe se prépare aux visites dans les lycées professionnels.

22 janvier – série de manifestations en l'honneur de la semaine franco-allemande

À l'occasion du 53ème anniversaire de l'amitié franco-allemande, mobiklasse.de organise de nombreux projets soutenus par l'OFAJ : à Lyon, Alexander Fast propose aux élèves une chasse au trésor, tandis que les étudiants de Caen découvrent le Bretzel Express grâce à Camilla Brockmeyer en écoutant des morceaux du groupe allemand « Redensart ». Pendant ce temps à Toulouse : les élèves composent une chanson franco-allemande avec l'aide de Judith Schnettler et de la chanteuse Mélinée. Et à Bordeaux ? Les jeunes participent à un atelier BD sur le thème de l'amitié, coordonné par Sarah Thiery et l'auteure autrichienne Bettina Egger.

Tour d'horizon de l'année 2015/16

Séminaire de printemps à Nancy avec FranceMobil

Récapitulatif de Pâques : premier bilan des visites dans les lycées professionnels. Les deux équipes de mobiklasse.de et FranceMobil suivent des ateliers de coaching professionnels, de gestion de conflits et d'organisation de projets. Moment de détente : ils testent leur esprit d'équipe dans un escape game. Mais il reste encore à faire, car ce sont les animateurs qui gèrent la plus grande partie du programme ! Lors de la bourse aux savoirs, ils échangent autour d'ateliers créatifs : improvisation théâtrale et exercices de yoga.

9 mai – journée de l'Europe

Pour la fête de l'Europe, Elena Albers (Paris) et Camilla Brockmeyer (Caen) présentent la mobiklasse.de devant l'Hôtel de ville de Paris. Au même moment : Sarah Thiery à Bordeaux et Katja Neinert à Dijon enchantent les élèves grâce à leur malle à malices en leur proposant un parcours à travers les régions allemandes.

26 au 28 mai - commémoration de la bataille de Verdun

Dans le cadre d'une action de l'OFAJ, 4000 élèves allemands et français se sont réunis à Verdun en mémoire des victimes de la Première Guerre mondiale. Ils participent à de nombreux workshops interculturels sur les thèmes de la paix et de l'avenir de l'Europe. mobiklasse.de et FranceMobil prennent une part active à l'événement.

Slam franco-allemand à Caen

En mai, le Département du Calvados et le district allemand de la Basse-Franconie (Unterfranken) fêtent le 30ème anniversaire de leur partenariat régional. Bien sûr, mobiklasse.de est présente ! Bettina Graupner (Nantes), Elena Albers (Paris), Steffi Hecht (Lille) et Camilla Brockmeyer (Caen) accompagnent des élèves de Basse-Franconie et du Collège de Douits dans la création d'un slam poétique sur le thème « l'engagement des jeunes ». Présentation du résultat lors de l'ouverture du Mémorial de Falaise.

27 mai Ouverture du Centre Culturel Franco-Allemand (CCFA) de Nice

À cette occasion, le ministre d'État pour l'Europe et délégué du gouvernement fédéral aux relations culturelles franco-allemandes Michael Roth se déplace dans le nouveau point d'ancrage de mobiklasse.de. Il s'intéresse aux animations proposées par Alexander Fast (Lyon) et Nina Rieling (Nice).

Tour d'horizon de l'année 2015/16

Rendez-vous de presse avec l'ambassadeur Nikolaus Meyer-Landrut, Paris

Événement dans la presse : invités par l'ambassadeur allemand, les animateurs de Paris, Nantes et Caen font part de leur bilan de l'année « à la rencontre des élèves français ».

Projet pour l'EURO de football « Alès läuft rund ! »

Étape intermédiaire en ce début d'été pour Nina Rieling (Nice) et Wanda Poitschke (Aix-en-Provence) au Collège Diderot d'Alès. Après la théorie, la pratique : aux animations succède le tournoi de foot pour les élèves de 6ème. Les animateurs de Lyon, Nantes et Paris proposent eux aussi des activités en lien avec le championnat.

Séminaire de clôture à Berlin avec FranceMobil

Dernière rencontre pour le bilan final d'une année inoubliable et couronnée de succès : l'équipe 2015/16 prépare ses successeurs à l'aventure mobiklasse.de et leur souhaite « Bonne route pour l'année 2016/17 ! ».

2017

16 juillet – Jour de Fête à Berlin

Steffi Hecht (Lille) et Judith Schnettler (Toulouse) retrouvent leurs camarades FranceMobil Amandine Juan (Hambourg) et Clarisse Mombet (Berlin) sur la place de Paris à Berlin. Elles y rencontrent les invités du village franco-allemand et enthousiasment petits et grands par leurs activités.

Les nouveaux défis de mobiklasse.de

Fusion des régions et réforme scolaire

Dans le cadre de la réforme territoriale de 2016, la France est passée de 22 à 13 régions. Les points d'ancrage de mobiklasse.de restent cependant inchangés. Les animateurs sont désormais amenés à se déplacer dans les nouvelles régions correspondant à leurs villes de référence.
Depuis la réforme du collège, les élèves français apprennent une seconde langue étrangère dès la classe de 5ème, c'est-à-dire un an plus tôt qu'auparavant. De ce fait, les animateurs mobiklasse.de sont confrontés à des collégiens plus jeunes.

mobiklasse.de pour la mobilité dans les filières professionnelles

mobiklasse.de voudrait toucher encore davantage de jeunes et les inciter à tenter l'expérience de la mobilité dans le pays voisin. À cet effet, les lycées professionnels peuvent désormais bénéficier du programme afin d'éveiller l'intérêt de leurs élèves pour l'Allemagne et de les sensibiliser aux opportunités dans le cadre du travail. Au cours de leurs séminaires mobiklasse.de, les animateurs cherchent à développer de nouvelles activités adaptées au public lycéen. Pour cela, ils disposent du soutien et de l'encadrement des spécialistes de la formation professionnelle.

Travail en tandem avec FranceMobil

mobiklasse.de et FranceMobil évoluent main dans la main. Au niveau de l'organisation, cela passe par l'harmonisation du matériel de communication : les pages web et les flyers se présentent sous le même design. En outre, les relations au sein de l'équipe sont renforcées : les animateurs des deux programmes se rencontrent dans le cadre de quatre séminaires. Au cours de l'année scolaire, ils peuvent également échanger et coopérer en développant des projets communs.

« L'année mobiklasse.de fut pour moi une expérience à la fois très intéressante, fascinante et enrichissante que je recommanderai sans hésiter. »

(Alexander Fast, animateur à Lyon)

« C'est certain que je me souviendrai encore longtemps de mon année mobiklasse.de et j'y penserai assurément avec nostalgie. »

(Nina Rieling, animatrice à Nice)

Mentions légales

© mobiklasse.de 2017

Éditeur
Fédération des Maisons Franco-Allemandes
29 rue Buffon / B.P. 32415 / F-21024 Dijon Cedex
Rédaction Till Meyer, Sarah Thiery, Dörte Weyell
Conception graphique Mindprojection, Michael Krause

Photos © Andrea Ackermann (p. 13), Danis Bouis (p. 5), Yvonne Hermann (p. 5), Pierre Ponchant (p. 10), Jennifer Sanchez (p. 11), Bernard Vallat (p. 4), Olivier Weidemann (p. 3, 7, 9, 14), DFJW (p. 11), Goethe-Institut Nancy (p. 12, 13), mobiklasse.de (p. 5, 9, 10, 11, 13)

Cette publication a été réalisée avec le soutien de la Robert Bosch Stiftung. La brochure est disponible en français et en allemand. Vous pouvez la télécharger dans la langue souhaitée sur le site internet **www.mobiklasse.de**.